

SIÓFOK VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

POLGÁRMESTER

---

8600 SIÓFOK, FŐ TÉR 1. TELEFON +36 84 504100 FAX: +36 84 504103

Az előterjesztés törvényességi  
szempontból megfelelő.  
Siófok, 2019. december 02.

**Dr. Sárközy László**  
jegyző

**ELŐTERJESZTÉS**

**Siófok Város Képviselő-testületének  
2019. december havi ülésére**

**Tárgy:** Siófok Város Önkormányzata és a Techno-Tel Távközlési és Informatikai, Kivitelező Szolgáltató Kft. között, Siófok Város közigazgatási térfigyelő kamerarendszerének karbantartása, üzemeltetése tárgyában fennálló szerződés módosítása

**Előterjesztő:** Dr. Lengyel Róbert polgármester

**Összeállította:** Jogi és Szervezési Osztály

**Tárgyalta:** Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság  
Összeférhetetlenségi és Etikai Bizottság

## Tisztelt Képviselő-testület!

Siófok Város közigazgatási területén valamint a Hivatal épületében jelenleg 267 darab kamera működik. A 267 darab kamera közül 218 darab kamera karbantartását és üzemeltetését a 2013. év február hó 28. napján kötött szerződés szerint a HAM-Bell 2011 Zrt., 45 darab kamera üzemeltetését a 2019. év január hó 02. napján kelt szerződés szerint a Techno-Tel Távközlési és Informatikai, Kivitelező Szolgáltató Kft. végzi. A fennmaradó 4 darab kamera tekintetében is szükséges karbantartási és üzemeltetési szerződés megkötése.

A Ham-Bell Zrt. a Budapesten, 2019. év november hó 15. napján kelt írásbeli nyilatkozatában Siófok Város Önkormányzata és a Ham-Bell 2011 Zrt. között 2013. év február hó 28. napján határozatlan időre létrejött szerződést – annak 9. pontja alapján – 30 napos felmondási idővel felmondta. A Ham-Bell 2011 Zrt. felmondó nyilatkozata 2019. év november hó 20. napján érkezett meg az Önkormányzathoz, így a 30 napos felmondási idő 2019. év december hó 20. napján jár le. */A felmondás az előterjesztés 1. számú mellékletét képezi/*

A 218+ 4 darab kamera üzemeltetésére - figyelemmel arra, hogy az speciális jellegű tudást igényel – a vonatkozó jogszabályok szerint pályázatot/közbeszerzést kell kiírni, mely eljárás azonban rendkívül időigényes, azt a 30 napos felmondási idő alatt nem lehet lefolytatni. A kamerarendszer folyamatos működése viszont bűnmegelőzési, bűnüldözési, emberi élet, testi épség védelme, az önkormányzati vagyon (épületek, közterületek) védelme, valamint az adatvédelmi jogszabályoknak való megfelelés érdekében szükséges.

A jogszabályi előírásoknak mindenben megfelelő pályázati/közbeszerzési eljárás lebonyolításának időpontjáig célszerű lenne, hogy a 218+ 4 darab kamera üzemeltetési, karbantartási feladatait átmenetileg, a fennálló szerződés módosításával – 2020. év június hó 30. napjáig - a 45 darab kamera üzemeltetését és karbantartását jelenleg végző Techno-Tel Távközlési és Informatikai, Kivitelező Szolgáltató Kft. lássa el.

A Techno-Tel Távközlési és Informatikai, Kivitelező Szolgáltató Kft.-vel a 2019. év január hó 02. napján kelt szerződés 3. pontja szerint a kamerarendszer felügyeletének, üzemeltetésének havi átalánydíja: 1.350,- Ft+ÁFA/kamera/hó.

Siófok Város Önkormányzata Képviselő-testületének 9/2013. (III.4.) számú az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló önkormányzati rendeletének 54.§ (3) bekezdés c) pontja szerint az előterjesztést az Összeférhetlenségi és Etikai Bizottságnak is meg kell tárgyalnia, mivel a Techno-Tel Távközlési és Informatikai, Kivitelező Szolgáltató Kft. ügyvezetője Balogh Gábor, aki Balogh Renáta Képviselő Asszony hozzátartozója. Az Összeférhetlenségi és Etikai Bizottság álláspontját a Képviselő-testület ülésén ismerteti.

Az előterjesztést a Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság tárgyalja, a bizottság álláspontját a Képviselő-testület ülésén ismerteti.

**Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, alakítsa ki álláspontját és hozza meg döntését az előterjesztés tárgyában.**

**Határozati javaslat:** Siófok Város Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A Képviselő-testület a város közigazgatási térfigyelő kamerarendszerének karbantartása, üzemeltetése tárgyában 2019. év január hó 02. napján létrejött, Siófok Város Önkormányzata és Techno-Tel Távközlési és Informatikai, Kivitelező Szolgáltató Kft. között fennálló szerződés módosításához hozzájárul és felhatalmazza Dr. Lengyel Róbert polgármestert a jelen szerződés 2. számú mellékletét képező szerződésmódosítás aláírására.

**Felelős: Dr. Lengyel Róbert polgármester**

**Határidő: értelem szerint**

**Siófok, 2019. december 02.**

**Dr. Lengyel Róbert  
polgármester**

Postán érkezett: 2019 -11- 20



*Slavóczy O.*  
*A. Szármu mellélot*

Tel.: ++36 / 1-4511 511

H-1125 Budapest, Szarvas Gábor út 20-22.

Fax: ++36 / 1- 4511 599

Siófok Város Önkormányzata  
8600 Siófok Főtér 1.

Gyulai László  
Kapcsolattartó részére

SIÓFOKI KÖZÖS  
ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

DÁTUM: 2019. 11. 21.

SFK: F-12676-1 / 2019

Tárgy: Karbantartási és üzemeltetési szerződés felmondása

Tisztelt Gyulai úr!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a 2013. február 28-án kelt, 2018. február 26-án módosított karbantartási és üzemeltetési szerződést a mai nappal -a szerződés 9. pontjának megfelelően - 30 napos felmondási idővel felmondjuk.

Kelt: Budapest, 2019. november 15.

Ham-Bell 2011 Zrt.  
1125 Bp, Szarvas Gábor út 20-22.  
B ép. fszt.1.  
Adószám:23459106-2-43

Tisztelettel:  
Hambalkó Imre  
Vezérigazgató  
Ham-Bell 2011 Zrt.



## ÁTALÁNYDÍJAS KARBANTARTÁSI SZERZŐDÉS

**Siófok Város közigazgatási térfigyelő kamerarendszerének karbantartása, üzemeltetése**

### 1. számú módosítása

Amely létrejött egyrészről

Elnevezés: **Siófok Város Önkormányzata**

Székhely: 8600 Siófok, Fő tér 1.

Törzskönyvi azonosító szám: 731487

Adószám: 15731481-2-14

Képviseli: Dr. Lengyel Róbert polgármester, mint Megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről

Cég elnevezése: **Techno-Tel Távközlési és Informatikai, Kivitelező Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhely: 8600 Siófok, Bajcsy-Zsilinszky utca 212.

Cégjegyzékszám: 14-09-305399

Adószám: 13036371-2-14

Képviseli: Balogh Gábor ügyvezető, mint Vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

### I. PREAMBULUM

1. A Szerződő Felek kijelentik, hogy közöttük Siófokon, 2019. év január hó 02. napján „Átalánydíjas karbantartási szerződés Siófok Város közigazgatási térfigyelő kamerarendszerének karbantartása, üzemeltetése” megnevezésű szerződés (a továbbiakban: Alapszerződés) jött létre – az Alapszerződés I. 2. számú mellékletét képező - 45 darab kamera vonatkozásában, 2019. év január hó 01. napjától 2019. év december hó 31. napjáig terjedő határozott időtartamra.

2. A Megbízó tájékoztatja a Vállalkozót, hogy – a Vállalkozó által karbantartott és üzemeltetett 45 darab kamerán felül - Siófok Város területén működő köztéri és beltéri 218 darab kamerát a Ham-Bell 2011. Zrt üzemelti és tartja karban. A Ham-Bell 2011 Zrt. a közte és Siófok Város Önkormányzata között fennálló karbantartási és üzemeltetési szerződést a Budapesten, 2019. év november hó 15. napján kelt, a Megrendelő által 2019. év november hó 20. napján átvett nyilatkozatával 30 napos felmondási határidővel felmondta. A 30 napos felmondási határidő lejáratára 2019. év december hó 20. napja.

3. A Megbízó tájékoztatja a Vállalkozót, hogy a Víztorony épületében található 4 darab dóm kamera, amelynek az üzemeltetése és karbantartása szintén szükséges.

3. A Megbízó tájékoztatja a Vállalkozót, hogy a Siófok Város területén működő köztéri és beltéri kamerarendszer vonatkozásában 2020. évben pályázati/közbeszerzési eljárást fog lefolytatni, azonban figyelemmel arra, hogy az eljárás lefolytatása hosszabb időt vesz igénybe, a 267 darab kamera üzemeltetésével és karbantartásával átmeneti időre, 2020. év június hó 30. napjáig a Vállalkozót kívánja megbízni.

## II. SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁS

1. A fentiekre tekintettel a Szerződő Felek a közöttük Siófokon, 2019. év január hó 02. napján létrejött – jelenleg is fennálló – karbantartási és üzemeltetési szerződést az alábbiak szerint módosítják:

2. A Szerződő Felek kijelentik az Alapszerződés 1) pontja helyébe a következő pont lép:

„1) Szerződés tárgya: Jelen szerződés keretében a Megrendelő megbízza a Vállalkozót, hogy Siófok Város területén található köztéri és beltéri – összesen 267 darab kamerát tartalmazó – kamerarendszer karbantartási és üzemeltetési feladatait elvégezze.”

3. A Szerződő Felek az Alapszerződés 2) pontját az alábbiak szerint módosítják:

„2) A szerződés időtartama: Szerződő Felek a szerződést határozott időtartamra, **2019. év január hó 01. napjától 2020. év június hó 30. napjáig** kötik.

4. A Szerződő Felek az Alapszerződés 8) pontját a következőképpen módosítják:

„8) Jelen szerződés kapcsán Felek kapcsolattartókat jelölnek ki, az alábbiak szerint:

a.) Szerződés tartalmát érintő egyeztetések:

Megrendelő részéről: Kovácsné Pomucz Barbara hatósági osztályvezető

E-mail: [pomucz.barbara@siofok.hu](mailto:pomucz.barbara@siofok.hu)

Telefon: +36 30 555 2472

Vállalkozó részéről: Balogh Gábor ügyvezető

E-mail: [gbalogh@technotel.hu](mailto:gbalogh@technotel.hu)

Telefon: +36 20 480 9902

b.) Operatív, napi üzemeltetési és hibaelhárítási feladatok kapcsán (hibajelentések, megrendelések, munkalapok igazolása, számlázás)

Megrendelő részéről: Geiger László

E-mail: [geiger.laszlo@siofok.hu](mailto:geiger.laszlo@siofok.hu)

Telefon: +36 30 339 0186

Vállalkozó részéről: Kiss Gergely ügyvezető

+36 20 364 8068 (munkaidőben)

Ügyfélszolgálat: +36 20/30/70 388 2821 (munkaidőben)

Műszaki ügyeletes: +36 20 971 4885 (munkaidőn kívül)

E-mail: [info@technotel.hu](mailto:info@technotel.hu)

A Szerződő felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során - jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező társaság - szerződő fél esetén a képviselő(k), illetve a kapcsolattartóként megjelölt személyek, valamint a szerződés teljesítése során közreműködő természetes személyek (munkavállalók, megbízottak stb.) személyes adatainak kezelésére kerül sor, mely adatkezelés jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja a szerződés teljesítése.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződéses együttműködés során személyes adatokat csak és kizárólag a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben kezelnek a másik fél képviselőiről, munkavállalóiról, közreműködőiről, illetve teljesítési segédjeiről. Ezeket az adatokat bizalmasan



kezelik, és csak azon munkavállalóik, közreműködőik, illetve teljesítési segédjeik részére biztosítanak ezekhez hozzáférést, akik részére ez indokolt és szükséges. Harmadik felek részére egyebekben ezeket az adatokat nem adják át, nem hozzák nyilvánosságra és nem teszik hozzáférhetővé. Felek egybehangzóan vállalják, hogy megtesznek minden olyan szükséges lépést, ideértve a megfelelő hozzájáruló nyilatkozatok beszerzését is, amely a személyes adatok jogszerű kezelése érdekében szükséges lehet.

A Szerződő felek kijelentik továbbá, hogy – tekintettel arra, hogy az egyik szerződő fél Önkormányzat – a titoktartási kötelezettségük nem terjed ki az Infotv. szerinti közérdekű, illetve közérdekből nyilvános adatokra.”

4. Szerződő Felek kijelentik, hogy az Alapszerződés 11) Egyéb rendelkezések pontjának 5. és 7. bekezdés helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„Szerződő Felek kijelentik, hogy a Szerződést bármelyik fél felmondhatja 60 napos felmondási idővel. Súlyos szerződésszegés esetén a szerződő feleket megilleti az azonnali hatályú felmondás joga. A szerződés bármely okból történő megszűnése esetén az elszámolás a tételes tényállapot szerinti átadás-átvételi jegyzőkönyv figyelembe vételével történik.

A Szerződő Felek a jelen szerződéssel kapcsolatban közöttük keletkező vitás kérdéseket peren kívül rendezik. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, úgy a felek kikötik a pertárgy értéktől függően a Siófoki Járásbíróság, illetve a Kaposvári Törvényszék kizárólagos illetékességét.

5. Szerződő felek kijelentik, hogy az Alapszerződés 2. számú melléklete helyébe, jelen szerződés 1. számú melléklete lép.

6. Szerződő Felek kijelentik, hogy az Alapszerződés jelen szerződésmódosítással nem érintett pontja változatlan módon hatályban maradnak.

7. Jelen szerződés az aláírása napján lép hatályba.

Szerződő felek jelen szerződésmódosítást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt 4 példányban aláírják.

**Siófok,.....**

.....  
**Siófok Város Önkormányzata**  
képviseli: **Dr. Lengyel Róbert**  
polgármester  
• **Megrendelő**

.....  
**Techno-Tel Kft.**  
képviseli: **Balogh Gábor**  
ügyvezető  
**Vállalkozó**

.....  
**Dr. Sárközy László**  
jegyző  
jogi ellenjegyző

.....  
**Balogh Gábor**  
közgazdasági osztályvezető  
pénzügyi ellenjegyző